



CLASSIQUES  
GARNIER

ROUQUIER (Magali), « Bibliographie », *L'Émergence des constructions clivées, pseudo-clivées et liées en français*, p. 189-200

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-3034-3.p.0189](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3034-3.p.0189)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2014. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

# BIBLIOGRAPHIE

## CORPUS ET RÉFÉRENCES SECONDAIRES

Nous présentons la bibliographie des textes du corpus sous forme chronologique. Nous nous conformons à l'usage en cours et à celui du *Dictionnaire des Lettres françaises. Le Moyen Age* en présentant l'auteur en suivant l'ordre alphabétique du prénom et du nom : *Jean de Joinville* plutôt que *Joinville Jean de*. Lorsque le nom de l'auteur n'est pas connu, nous présentons le titre de l'œuvre en suivant l'ordre alphabétique. Conformément à l'usage classique, nous avons mis la date de l'édition du texte en fin de la référence bibliographique. En revanche, nous avons opté pour une présentation différente pour les références secondaires : pour des raisons de lisibilité, la date de parution est portée entre parenthèses, immédiatement après le nom de l'auteur, conformément à l'usage désormais courant dans les publications linguistiques. Ce décalage entre les deux notations s'explique par la difficulté à dater *Joinville Jean de* (1995).

### TEXTES DU X<sup>e</sup> SIÈCLE

*La Vie de Saint Léger*, éd. Silvio d'Arco Avalle, Florence, 2002.

### TEXTES DU XI<sup>e</sup> SIÈCLE

*La Vie de Saint Alexis*, éd. Cristopher Storey, Genève, Droz, 1968.

*La Vie de Saint Alexis, poème du XI<sup>e</sup> siècle*, traduit par Guy René Mermier et Sara Melhado White, Paris, Champion, 1972.

### TEXTES DU XII<sup>e</sup> SIÈCLE

*Aiol*, éd. J. Normand & G. Raynaud, SATF, 1877.

- Alexandre de Paris, *Roman d'Alexandre*, éd. Laurence Harf-Lancner, Paris, Lettres Gothiques, 1994.
- Beroul, *Tristan*, éd. L. M. Defourques, Paris, Champion, 1947.
- La Chanson de Roland*, éd. Gérard Moignet Paris, Bordas, 1969.
- Chrétien de Troyes, *Erec et Enide*, éd. Mario Roques, Paris, Champion, 1952.
- Chrétien de Troyes, *Cligès*, éd. Alexandre Micha, Paris, Champion, 1957.
- Chrétien de Troyes, *Le Chevalier de la Charette*, éd. Mario Roques, Paris, Champion, 1958.
- Chrétien de Troyes, *Yvain, le chevalier au lion*, éd. Mario Roques, Paris, Champion, 1960.
- Chrétien de Troyes, *Perceval ou le Conte du Graal*, éd. Félix Lecoy, Paris, Champion, 1973-1975.
- Le Couronnement de Louis*, éd. Yves Lepage, Paris-Genève, Droz, 1978.
- La Folie de Tristan*, version de Berne & version d'Oxford, éd. Mireille Demaules, Paris, Gallimard, La Pléiade, 1995.
- Gautier d'Arras, *Eracle*, éd. Guy Raynaud de Lage, Paris, Champion, 1976.
- Gautier d'Arras, *Ille et Galeron*, éd. Yves Lefèvre et Félix Lecoy, Paris, Champion, 1958.
- Gormont et Isembart*, éd. Alphonse Bayot, Paris, Champion, 1931.
- Guernes de Pont-Sainte-Maxence, *Vie de saint Thomas Becket*, éd. Emmanuel Walberg, Paris, 1936.
- Hue de Rotelande, *Ipomedon*, éd. Anthony J. Holden, Paris, Bibliothèque française et romane, 1979.
- Marie de France, *Lais*, éd. Karl Warnke, Halle, 1924.
- Le Moniage Rainouart*, éd. par Gerald A. Bertin, Paris, Société des Anciens Textes Français, t. 1, 1973.
- Li Quatre Livre des Reis*, éd. Ernst Robert Curtius, Dresden, Gesellschaft für Romanische Litteratur, (Max Niemeyer, Halle a. S.) 1911.
- Le Roman de Renart*, Branche I et Branche X-XI, éditées d'après le manuscrit de Cangé par Mario Roques, Paris, Champion, 1948 et 1958.
- Le Roman de Thèbes*, éd. Guy Raynaud de Lage, Paris, Champion, 1966-1968.
- Thomas, *Tristan*, éd. B. H. Wind, Paris-Genève, Droz, 1960.
- Thomas, *Tristan*, éd. Christiane Marchello-Nizia, Paris, Gallimard, La Pléiade, 1995.
- Wace, *Le Roman de Rou*, éd. Anthony J. Holden, 3 vol., Paris, SATF, 1970-1973.

#### TEXTES DU XIII<sup>e</sup> SIÈCLE

- Adam de la Halle, *Jeu de la Fenillée*, éd. Ernest Langlois, Paris, Champion, 1923.
- Adenet le Roi, Les Œuvres d'Adenet le Roi, *Buevon de Conmarchis*, éd. par Albert Henry, tome II, Bruges, De Tempel, 1953.

- Adenet le Roi, *Cléomades*, éd. Albert Henry, Bruxelles, 1971.
- Ami et Amile*, éd. P. F. Dembowski, Paris, Champion, 1969.
- The Continuations of the Old French Perceval*, Vol IV, The Second Continuation, éd. William Roach, Philadelphia, The American Philosophical Society, 1971.
- Gerbert de Montreuil, *La Continuation de Perceval*, éd. Mary Williams, I-II, Paris, Champion, 1922-1925.
- Gerbert de Montreuil, *La Continuation de Perceval*, éd. Marguerite Oswald, III, Paris, Champion, 1975.
- Jean de Joinville, *Vie de saint Louis*, éd. Jacques Monfrin, Paris, Classiques Garnier, 1995.
- Jean le Marchant, *Miracles de Notre Dame de Chartres*, éd. Pierre Kunsmann, Ottawa, site LFA, 1999.
- Jean Renart, *Le Roman de la Rose ou de Guillaume de Dole*, éd. Félix Lecoy, Champion, 1962.
- La Mort le Roi Artu*, éd. Jean Frappier, Genève, Droz, 1954.
- La Queste del Saint Graal*, éd. Albert Pauphilet, Paris, Champion, 1923.
- La Quête du Saint-Graal*, traduit en français moderne par Emmanuèle Baumgartner, Paris, Champion, 2005.
- Raoul de Houdenc, *La Vengeance Raguidel*, éd. May Plouzeau, Ottawa, site Internet LFA, 2002.
- Renaut, *Galeran de Bretagne*, éd. Jean Dufournet, Champion, 2009.
- Robert de Boron, *Roman de l'Estoire dou Graal*, éd. William Nitze, Paris, Champion, 1927.
- Le Roman de Tristan en prose*, éd. R. L. Curtis, München, 1963.
- La Vengeance Raguidel*, éd. May Plouzeau, Ottawa, site Internet LFA, 2002.
- Li Romans de Witasse le Moine*, éd. Denis J. Conlon, Studies in the Romance Languages and Literatures 126, The University of North Carolina Press, 1972.

#### TEXTES DU XIV<sup>e</sup> SIÈCLE

- Beaudouin de Sebourc*, éd. Larry Crist, SATF, 2002.
- Bérinus*, éd. Robert Bossuat, Paris, SATF, 1931-1933.
- Eustache Deschamps, *Œuvres complètes*, éd. Marquis Queux de Saint-Hilaire puis Gaston Raynaud, Paris, SATF, 1878-1904.
- Gaston Phébus, *Livre de chasse*, éd. Gunnar Tilander, Karlshamm, 1971.
- Guillaume de Machaut, *Œuvres de Guillaume de Machaut*, éd Ernest Hoepffner, vol. I, Paris, 1908.
- Jean d'Arras, *Mélusine*, éd. Louis Stouff, Dijon, Publications de l'université de Dijon, 1932.

- Jean Daudin, *De la érudition* ou enseignement des enfans nobles, traduction du *De eruditione filiorum nobilium* de Vincent de Beauvais, éd. Frédérique Hamm.— Paris, École nationale des Chartes, 1993, t. 2, p. 1-236 ; t. 3, p. 237-438.
- Jean Froissart, *La Prison amoureuse*, éd. Anthime Fourrier, Paris, Bibliothèque française et romane, 1974.
- Jean Froissart, *Chroniques*, éd. George T. Diller, Genève, Droz, 1972.
- Martin de Saint-Gille, *Les « Amphorismes Ypocras »*, éd. Germaine Lafeuille, Genève, 1954.
- Le Mesnager de Paris*, éd. Georgina E. Brereton & Janet M. Ferrier ; traduction et notes par Karin Ueltschi, Paris, Lettres Gothiques, 1994.
- Miracles de Nostre Dame par personnages*, éd. Gaston Paris et Ulysse Robert, Paris, SATF. 1876-1893, 8 vol.
- Miracle de l'abbesse grosse*, voir *Miracles de Nostre Dame par personnages*, t. 1, p. 57-101, 1876.
- Miracle de la femme du roy de Portugal*, voir *Miracles de Nostre Dame par personnages*, t. 1, p. 147-203, 1876.
- Miracle de la nativité nostre seigneur Jhesucrist*, voir *Miracles de Nostre Dame par personnages*, t. 1, p. 203-249, 1876.
- Miracle de saint Jehan Chrisothomes*, voir *Miracles de Nostre Dame par personnages*, t. 1, p. 249-309, 1876.
- Miracle de saint Guillaume du desert*, voir *Miracles de Nostre Dame par personnages*, t. 2, p. 1-55, 1877.
- Miracle de un marchant et un larron*, voir *Miracles de Nostre Dame par personnages*, t. 2, p. 89-201, 1877.
- Miracle de l'empereur Julien*, voir *Miracles de Nostre Dame par personnages*, t. 2, p. 171-227, 1877.
- Miracle de un prevost que Nostre Dame delivra*, voir *Miracles de Nostre Dame par personnages*, t. 2, p. 227-281, 1877.
- Miracle de Barlaam et Josaphat*, voir *Miracles de Nostre Dame par personnages*, t. 3, p. 241-305, 1878.
- Miracle de une femme que Nostre Dame garda d'estre arse*, voir *Miracles de Nostre Dame par personnages*, t. 4, p. 175-237, 1879.
- Miracle de saint Jehan le Paulu hermite*, voir *Miracles de Nostre Dame par personnages*, t. 5, p. 89-153, 1880.
- Miracle de Berthe femme du roi Pepin*, voir *Miracles de Nostre Dame par personnages*, t. 5, p. 153-257, 1880.
- Nicole Oresme, *Le Livre de éthiques d'Aristote*, éd. Albert D. Menut, New York, 1940.
- Nicole Oresme, *Le Livre dou ciel et dou monde*, éd. Albert D. Menut & Alexander

- J. Denomy, Madison, Milwaukee ; London, University of Wisconsin Press, 1968.
- Ogier d'Anglure, *Le saint voyage de Jherusalem*, éd. François Bonnardot et Auguste Longnon, Paris, Firmin Didot, 1878.
- Registre criminel du Châtelet de Paris*, du 6 septembre 1389 au 18 mai 1392, 2 vol., éd. Charles Lahure, Société des bibliophiles français.
- Ysaye le Triste*, éd. André Giachetti, Rouen, Publications de l'université de Rouen, 1989.

TEXTES DU XV<sup>e</sup> SIÈCLE

- Alain Chartier, *Le Quadrilogue Invectif*, éd. Emilie Droz, Genève, 1923.
- Alain Chartier, *Le Quadrilogue Invectif*, traduit et annoté par Florence Bouchet, Paris, Champion, 2002.
- Alain Chartier, *Le Livre de l'Espérance*, éd. François Rouy, Paris, 1989.
- Antoine de la Sale, *Jehan de Saintré*, éd. Jean Misrahi et Charles A. Knudson, Genève, Droz, 1965.
- Les Cent Nouvelles Nouvelles*, éd. F. P. Sweester, Genève, Droz, 1966.
- Charles d'Orléans, *Ballades et rondeaux*, éd. J.-C. Mühlenthaler, Paris, Lettres Gothiques, 1992.
- Christine de Pizan, *Le Livre des Trois Vertus*, éd. Charity Cannon Wyllard et Eric Hicks, Paris, Champion, 1989.
- Christine de Pizan, *Epître de la prison de vie humaine*, éd. Angus J. Kennedy, Glasgow, University of Glasgow, 1984.
- Christine de Pizan, *Le Livre des fais et bonnes meurs du sage roy Charles V*, éd. Suzanne Solente, Paris, Champion, 1926-1940.
- Christine de Pizan, *Le Livre de la mutacion de fortune*, éd. Suzanne Solente, Paris, SATF, 1959-1966.
- Les Evangiles des quenouilles*, éd. Madeleine Jeay, Paris, J. Vrin ; Montréal, Presses de l'université, 1985.
- La Farce de Maistre Pierre Pathelin*, éd. Jean Dufournet, Paris, GF Flammarion, 1986.
- Jean Meschinot, *Les Lunettes des princes*, éd. Christine Martineau-Genieys, Genève, Droz, 1972.
- Jean Régnier, *Les Fortunes et Adversitez*, éd. Emilie Droz, Paris, 1923.
- Jean Robertet, *Œuvres*, éd. Margaret Zsuppán, Genève-Paris, Droz, 1970.
- Narcissus, Das mittelfranzösische Narcissusspiel*, éd. Alfons Hilka, ZRPh, t. 56, 1936, p. 275-321.
- Olivier de la Marche, *Mémoires*, t. 2, éd. Henri Beaune et Jean d'Arbaumont, Publications pour la société de l'histoire de France, 1883-1888.

- Philippe de Commynes, *Mémoires*, éd. Joseph Calmette et Georges Durville, Paris, Les Belles Lettres, 1924-1925.
- Philippe de Commynes, *Mémoires*, éd. Jean Dufournet, Paris, Garnier-Flammarion, 2007.
- Le Roman du Comte d'Artois*, éd. Charles Seigneuret, Genève, Droz, 1966.
- Le Roman de Jehan de Paris*, éd. Edith Wickersheimer, Paris, Champion, Firmin Didot, 1923.

### RÉFÉRENCES SECONDAIRES

- APOTHÉLOZ, Denis (2008), « À l'interface du système linguistique et du discours : l'exemple des constructions identificatives (e. g. pseudo-clivées) », in O. Bertrand, S. Prévost, M. Charolles, J. François, C. Schnedecker (éd.), *Discours, diachronie, stylistique du français. Etudes en hommage à Bernard Combettes*. Berne, Peter Lang, p. 75-92.
- BALL, Catherine (1994), « The origins of the informative-presupposition it-cleft », *Journal of Pragmatics*, 22, p. 603-628.
- BÉRAIN, Nicolas (1675), *Nouvelles Remarques sur la langue française*, Rouen, Viret.
- BLANCHE-BENVENISTE, Claire (1981), « La complémentation verbale : valence, rection et associés », *Recherches sur le français parlé*, 3, p. 57-98.
- BLANCHE-BENVENISTE, Claire, DEULOFEU, José, STÉFANINI, Jean, VAN DEN EYNDE Karl (1984), *Pronom et syntaxe. L'approche pronominale et son application au français*, Paris, SELAF, AELIA, CNRS.
- BLANCHE-BENVENISTE, Claire (1985), « Une chose dans la syntaxe verbale », *Recherches sur le français parlé*, 7, p. 141-168.
- BLANCHE-BENVENISTE, Claire (1988), « Éléments pour une analyse du mot quel », *Hommage à la mémoire de Jean Stéfanini*, in C. Blanche-Benveniste, A. Chervel & M. Gross (éd.), Aix-en-Provence, Publication de l'université de Provence, p. 59-75.
- BLANCHE-BENVENISTE, Claire (1997), *Approches de la langue parlée en français*, Paris, Ophrys.
- BLANCHE-BENVENISTE, Claire (1999), « Morphological and syntactical complexity in French interrogatives predicates », in L. Mereu (éd.), *Boundaries of Morphology and Syntax*, Amsterdam, John Benjamins, p. 159-174.
- BLANCHE-BENVENISTE, Claire (2001), « Prépositions à éclipses », *Travaux de Linguistique*, 42-43, p. 83-95.
- BLANCHE-BENVENISTE, Claire (2001), « Plusieurs formes d'interrogation

- pour plusieurs sortes d'attributs », *Studia Linguistica in honorem Lilianae Tasmowski*, Padova, Unipress, p. 67-83.
- BLANCHE-BENVENISTE, Claire (2006), « Les clivées françaises de type : *C'est comme ça que, C'est pour ça que, C'est là que tout a commencé* », *Moderna Språk*, 100, p. 273-287.
- BLANCHE-BENVENISTE, Claire (2010), « Les pseudo-clivées et l'effet deux points », in M.-J. Béguelin, M. Avanzi, G. Corminboeuf (éd.), *La Parataxe, Structures, marquages et exploitations discursives*, Tome 2, Bern, Peter Lang, p. 185-217.
- BOER, Cornelis de (1926), « L'évolution des formes de l'interrogation en français », *Romania* LII, p. 307-327.
- BOISREGARD, Nicolas Andry de (1693), *Suite des Reflexions critiques sur l'usage present de la langue françoise*, Paris, L. d'Houry.
- BOONE, Annie (1998), « Essai de typologie des phrases copulatives », in *Prédication, assertion, information, Actes du colloque d'Uppsala en linguistique française, 6-9 juin 1996*, Uppsala, Acta Universitatis Upsaliensis, p. 67-81.
- BOONE, Annie (1998), « C'est une énigme que cette construction : essai d'analyse d'un gallicisme », in A. Englebert, M. Pierrard, L. Rosier, D. van Raemdonck (éd.), *La ligne claire. De la linguistique à la grammaire. Mélanges offerts à Marc Wilmet*, Paris-Bruxelles, Duculot, p. 253-266.
- BOSSUAT, Robert, PICHARD, Louis, RAYNAUD DE LAGE, Guy (1992), *Dictionnaire des Lettres françaises. Le Moyen Age*, édition entièrement revue et mise à jour sous la direction de G. Hasenohr et M. Zink, Paris, La Pochothèque.
- BOUHOURS, Dominique (1674), *Doutes sur la Langue Françoise*, Paris, Sébastien Mabre-Cramoisy.
- BOUHOURS, Dominique (1675), *Remarques Nouvelles sur la Langue Françoise*, Paris, Sébastien Mabre-Cramoisy.
- BRUNOT, Ferdinand (1966), *Histoire de la Langue Française* Tome III, *La formation de la langue classique, 1600-1660*, Paris, Armand Colin.
- BRUNOT, Ferdinand (1966), *Histoire de la langue française*, Tome IV, vol. 2, *La langue classique, 1660-1715*, Paris, Armand Colin.
- CADDEO, Sandrine, ROUBAUD, Marie-Noëlle, ROUQUIER, Magali, SABIO, Frédéric (2012), « Au fil de la pensée de Claire Blanche-Benveniste », in S. Caddéo, M.-N. Roubaud, M. Rouquier, F. Sabio (éd.), *Penser les langues. Hommage à Claire Blanche-Benveniste*, Aix-en-Provence, Presses universitaires de Provence, p. 7-20.
- DAMOURETTE, Jacques, PICHON, Édouard (1911-1934), *Des mots à la pensée. Essai de grammaire de la langue française*, Tome IV, Paris, éditions d'Artrey.
- DAVIDSE, Karin (2000), « A constructional approach to clefts », *Linguistics* 38-6, p. 1101-1131.



- DE STEFANI, Elwis (2008), « De la malléabilité des structures syntaxiques dans l'interaction orale : le cas des constructions clivées », in J. Durand, B. Habert, B. Laks (éd.), *Congrès Mondial de Linguistique Française – CMLF 08*, Paris, Institut de Linguistique Française, disponible sur Internet : <http://www.linguistiquefrancaise.org>
- DOETJES, Jenny, REBUSCHI, Georges, RIALLAND, Annie (2003), « Cleft Sentences », disponible sur Internet : [www.let.uu.nl/~Jenny.Doetjes/personal/pics/picsinformation\\_files/clefts\\_july\\_2003\\_VPF\\_inclfig.pdf](http://www.let.uu.nl/~Jenny.Doetjes/personal/pics/picsinformation_files/clefts_july_2003_VPF_inclfig.pdf).
- DUFTER, Andreas (2008), « On explaining the rise of *c'est*-clefts in French », in U. Detges et R. Waltereit (éd.), *The Paradox of Grammatical Change : Perspectives from Romance*, (Current Issues in Linguistic Theory 293), Amsterdam, John Benjamins, p. 31-56.
- DUFTER, Andreas (2009), « Beyond focus marking : Fine-tuning the evolution of cleft types from Latin to Modern French » 31. *DGfs-Jahrestagung, Osnabrück, AG9 : Focus marking strategies and focus interpretation*, disponible sur Internet : <http://www.romanistik.phil.uni-erlangen.de/mitarbeiterinnen/dufter.shtml>.
- DUFTER, Andreas (2009), « Jean Calvin autotraducteur : syntaxe et structure informationnelle dans "L'Institution de la religion chrestienne" », 31. *Deutscher Romanistentag* >, Exemplar, Sektion I. 5 « Historische Pragmatik und Syntax / Pragmatique historique et syntaxe », Bonn, 27. 09.– 01. 10. 2009.
- ERIKSSON, Olof (1993), *La Phrase française. Essai d'un inventaire de ses constituants syntaxiques*, Acta Universitatis Gothoburgensis.
- FÉRAUD, Jean-François (1788), *Dictionnaire critique de la langue française*, Marseille, chez Jean Moissy père et fils, impr. du Roi.
- FOULET, Lucien (1919), *Petite syntaxe de l'ancien français*, Paris, Champion.
- FOULET, Lucien (1920), « Comment on est passé de *ce suis je* à *c'est moi* », *Romania* XLVI, p. 46-83.
- FOULET, Lucien (1921), « Comment ont évolué les formes de l'interrogation », *Romania* XLVII, p. 243-348.
- FOULET, Lucien (1936), « La forme oblique du pronom personnel français », *Romania* LXII, p. 43-51.
- FOURNIER, Nathalie (1998), *Grammaire du français classique*, Paris, Belin.
- GISBORNE, Nikolas & PATTEN Amanda (2011), « Constructions and grammaticalization », in B. Heine and H. Narrog (éd.) *The Oxford Handbook of Grammaticalization*, Oxford : OUP, p. 92-104.
- GIVON, Talmy (2002), *Syntax*, Amsterdam, John Benjamins.
- GREVISSE, Maurice (1964), *Le bon usage*, Duculot.
- GREVISSE, Maurice, GOOSSE A. (1993), *Le bon usage*, 13<sup>e</sup> édition, Duculot.
- GREVISSE, Maurice, GOOSSE A. (2008), *Le bon usage*, 14<sup>e</sup> édition, De Boeck-Duculot.

- HAASE, Alfons (1965), *Syntaxe française du XVII<sup>e</sup> siècle*, Nouvelle édition traduite et remaniée par M. Obert, Paris, Delagrave.
- HATCHER, Anna Granville (1948), « From *ce suis je* to *c'est moi* (The Ego as subject and predicative in Old French) », *PMLA* LXIII, vol. 4, p. 1053-1100.
- HEDBERG, Nancy (1990), *The Discourse Function of Clefts Sentences in English*, Ph. D dissertation, University of Minnesota, disponible sur Internet : [www.sfu.ca/~hedberg/Publications.html](http://www.sfu.ca/~hedberg/Publications.html).
- HEDBERG, Nancy (2000), « The Referential Status of Clefts », *Language* 76-4, p. 891-920.
- HEDBERG, Nancy & FADDEN Lorna (2007), « The Information Structure of It-clefts, Wh-clefts and Reverse Wh-clefts in English », in N. Hedberg & R. Zacharski (éd.), *The Grammar-Pragmatics Interface, Essays in Honor Jeanette K. Gundel*, Benjamins, p. 49-76. disponible sur Internet : [www.sfu.ca/~hedberg/Publications.html](http://www.sfu.ca/~hedberg/Publications.html).
- HENRY, Albert (1960), *Etudes de syntaxe expressive*, Presse universitaires de Bruxelles et PUF.
- HOPPER, Paul, TRAUGOTT Elisabeth (1993), *Grammaticalization*, Cambridge Textbooks in Linguistics.
- JENSEN, Frede (1990), *Old French and Comparative Gallo-Romance Syntax*, Tübingen, Max Niemeyer Verlag.
- JESPERSEN, Otto (1971), *La philosophie de la grammaire*, Paris, Gallimard.
- JESPERSEN, Otto (1927), *A modern English grammar III*, Londres, Allen & Unwin.
- JESPERSEN, Otto (1937), *Analytic Syntax*, Londres, Allen & Unwin.
- JONES, Michael Allan (1996), *Foundations of French syntax*, Cambridge University Press.
- KAISER, Egbert (1980), *Strukturen der Frage im Französischen, Synchronische und diachronische Untersuchungen zur direkten Frage im Französischen des 15. Jahrhunderts (1450-1500)*, Tübingen, Gunter Narr Verlag.
- KUKENHEIM, Louis (1968), *Grammaire historique de la langue française. Les syntagmes*, Leyde, Universitaire Pers Leiden.
- KUNSTMANN, Pierre (1991), *Le relatif-interrogatif en moyen français*, Droz.
- LE FLEM, Claude D. (1994), « C'est un os que ce que-là! Une présentative énigmatique », *Travaux de Linguistique* 27, p. 65-80.
- LAMBRECHT, Knud, (2001), « A framework for the analysis of cleft constructions », *Linguistics* 39-3, p. 469-516.
- LE GOFFIC, Pierre (1993), *Grammaire de la phrase française*, Paris, Hachette.
- LEHMANN, Christian (1995) *Thoughts on Grammaticalization*, Munich, Lincom Europa. édition de 2002 consultée sur le site : <http://www.christianlehmann.eu/publ/ASSidUE09.pdf>
- LEHMANN, Christian (2008), « Information structure and grammaticalization »,

- in M.-J. Lopez-Coso, & E. Seoane Posse (edit), *Theoretical and empirical issues in grammaticalization 3*, Amsterdam & Philadelphia, John Benjamins, p. 207-229. Disponible sur Internet : [http://www.unierfurt.de/sprachwissenschaft/personal/lehmann/CL\\_Publ/information\\_structure\\_and\\_grammaticalization.pdf](http://www.unierfurt.de/sprachwissenschaft/personal/lehmann/CL_Publ/information_structure_and_grammaticalization.pdf)
- MARCELLO-NIZIA, Christiane (1979), *La Langue française aux XIV<sup>e</sup> et au XV<sup>e</sup> siècles*, Paris, Nathan.
- MÉNAGE, Gilles (1675-1676), *Observations de Monsieur Ménage sur la langue française*, 2<sup>e</sup> éd. Paris, C. Barbin.
- MEUNIER, Annie (1999), « Une construction complexe : N0 hum être Adj de VInf W », *Langage* 133, p. 12-44.
- MOIGNET, Gérard, (1973 [1984]), *Grammaire de l'ancien français*, Paris, Klincksieck, 2<sup>e</sup> édition.
- MOLINIER Christian (1996), « Constructions en "C'EST" : une classification générale », *Cahiers de grammaire*, 21, p. 75-94.
- MOREAU, Marie-Louise (1971), *Trois aspects de la syntaxe de « c'est »*, Thèse dactylographiée, université de Liège.
- MULLER, Claude (2003), « Naissance et évolution des constructions clivées en "c'est...que" : de la focalisation sur l'objet concret à la focalisation fonctionnelle », in P. Blumenthal et J.-E. Tyvaert (éd.), *La Cognition dans le temps*, Tubingen, Niemeyer, p. 101-120. Disponible sur Internet : <http://www.claude-muller-linguiste.fr/wp-content/uploads/2012/09/NaissanceCliv%C3%A9es.pdf>
- PATTEN, Amanda (2010), « Grammaticalization and the *it*-cleft construction », in E. Traugott & G. Trousdale (éd.), *Gradience, gradualness and grammaticalization*, p. 221-243.
- PATTEN, Amanda (2012), « The historical development of the *it*-cleft. A comparison of two different approaches », *Studies in Language*, 36, 3, p. 548-575.
- PRINCE, Ellen (1978), « A Comparison of wh-Clefts and it-Clefts in Discourse », *Language* 54-4, p. 883-906.
- REBUSCHI, Georges, CLECH-DARBON, Anne, & RIALLAND, Annie (1999), « Are There Cleft Sentences in French ? », in G. Rebuschi & L. Tuller (éd.) *The Grammar of Focus*, Amsterdam, Benjamins.
- REY-DEBOVE, Josette (1997), *Le Métalangage*, Paris, Le Robert ; éd. augmentée, A. Colin, coll. U.
- RIEGEL Martin, PELLAT Jean-Christophe, RIOUL René (1994), *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF, coll. Linguistique nouvelle.
- RITCHIE, R. L. Graeme (1907), *Recherches sur la syntaxe de la conjonction « que » dans l'ancien français*, Paris, Champion.

- ROTHEMBERG, Mira (1989), « Quelques moyens syntaxiques de rhématisation et de thématisation en français », *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, LXXXIV, 1, p. 143-161.
- ROUBAUD, Marie-Noëlle (2000), *Les constructions pseudo-clivées en français contemporain*, Paris, Champion.
- ROUQUIER, Magali (1990), « Le terme “ce que” régissant une complétive en ancien français », *Revue Romane* 25-1, p. 47-72.
- ROUQUIER, Magali (2002), « Les constructions liées : c'est une saine occupation que l'horticulture », *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, XCVII, 1, p. 153-186.
- ROUQUIER, Magali (2003), « La séquence *est-ce* dans les interrogatives en *quil que* en ancien et en moyen français », *Journal of French Language Studies* 13, p. 339-362.
- ROUQUIER, Magali (2007), « Les Constructions clivées en ancien français et en moyen français », *Romania* 125, p. 167-212.
- ROUQUIER, Magali, MARCELLO-NIZIA, Christiane (à par.), « De SOV à SVO en français : où ? quand ? L'ordre des constituants propositionnels dans la *Passion de Clermont* et la *Vie de Saint Alexis* », 2012, université Laval.
- SANDELD, Kristian (1936), *Syntaxe du français contemporain. II. Les Propositions subordonnées*, Copenhague-Paris, Gyldendal-Droz.
- SANDELD, Kristian (1943), *Syntaxe du français contemporain. III. L'infinitif*, Copenhague-Paris, Gyldendal-Droz.
- SCHULZE, Alfred, *Der Altfranzösische direkte Fragesatz*, Leipzig, 1888.
- SKÅRUP, Povl (1975), *Les Premières Zones de la Proposition en Ancien Français*, *Revue Romane*, n°6, Copenhague.
- SKÅRUP, Povl (1994), *Morphologie synchronique de l'ancien français*, *Revue Romane* n° 33, Copenhague, Munksgaard Forlag.
- SORNICOLA, Rosanna (1998), « It-Clefts and Wh-Clefts : two awkward sentence type », *Journal of Linguistics*, 24, p. 343-379.
- SORNICOLA, Rosanna (1991), « Origine e diffusione delle frasi scisse nelle lingue romanze », *Actes du XVIII<sup>e</sup> Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes*, D. Kremer (éd.), vol. 3, Tübingen, Niemeyer, p. 41-54.
- STREICHER, Jeanne (1936), *Commentaires sur les Remarques de Vaugelas par la Mothe le Vayer, Scipion Dupleix, Ménage, Boubours, Conrart, Chapelain, Patru, Thomas Corneille, Andry de Boisregard et l'Académie Française*, Paris, Droz.
- TOBLER, Adolf (1902), *Vermischte Beiträge zur französischen Grammatik*, I, Leipzig.
- TOGEBY, Knud (1974), *Précis historique de grammaire française*, Copenhague, Akademisk Forlag.
- TOGEBY, Knud (1983), *Grammaire française*, Copenhague, Akademisk Forlag.
- TRAUGOTT, Elisabeth (2008), « All that endeavoured to prove was... » : On

- the emergence of grammatical constructions in dialogical and dialogic contexts, in R. Cooper & R. Kempson (éd.), *Language in Flux : Dialogue Coordination, Language Variation, Change and Evolution*, Londres, Kings College Publications, p. 143-177. Disponible sur Internet : <http://www.stanford.edu/~traugott/resources/TraugottCooperKempson.pdf>
- TRAUGOTT, Elisabeth (2010), « Dialogic contexts as motivations for syntactic change », in R. A. Cloutier, A.-M. Hamilton-Brehm, & W. Kretzschmar (éd.), *Variation and Change in English Grammar and Lexicon*, Berlin, de Gruyter Mouton, p. 11-27. Disponible sur Internet : <http://www.stanford.edu/~traugott/resources/TraugottDialogicity.pdf>
- VAUGELAS, Claude Favre de (1647), *Remarques sur la langue française*, Paris, Vve Jean Camusat & Pierre Le Petit.
- WEHR, Barbara (2005), « Focusing strategies in Old French and Old Irish », in J. Skaffari et al. (éd.), *Opening windows on texts and discourses of the past*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins, p. 353-379.
- WEHR, Barbara (2009), « Phrase clivée et phrase à copule en ancien français : problèmes de délimitation », Vortrag beim XXXI. Romanistentag Bonn 27. 9. – 1. 10. 2009 (erscheint in den Akten der Sektion « Historische Pragmatik und Syntax », ed. B. Wehr, F. Nicolosi), Exemplier.
- WEHR, Barbara (2011), « La phrase clivée en français : problèmes de description », in A. Dufter et D. Jacob (éd.), *Syntaxe, structure informationnelle et organisation du discours dans les langues romanes*, Bern, Peter Lang, p. 189-214.
- ZINK, Gaston (1997), *Morphosyntaxe du pronom personnel (non réfléchi) en moyen français (XIV<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles)*, Genève, Droz.